

Полезная лексика по теме

«Видеоразбор: жизнь простой футболки»

Consider the classic white t-shirt. Annually, we sell and buy two billion t-shirts globally, making it one of the most common garments in the world. But how and where is the average t-shirt made, and what's its environmental impact?

Clothing items can vary a lot, but a typical t-shirt begins its life on a farm in America, China, or India where cotton seeds are sown, irrigated and grown for the fluffy bolls they produce.

Self-driving machines carefully harvest these puffs, an industrial cotton gin mechanically separates the fluffy bolls from the seeds, and the cotton lint is pressed into 225-kilogram bales.

to consider — рассматривать

а t-shirt — футболка

annually — ежегодно

globally — по всему миру

соттоп — обычный, распространенный

a garment — предмет одежды

average — средний

environmental impact — воздействие на окружающую среду

a clothing item — предмет одежды

to vary — различаться

cotton — хлопок

a seed — семя

sown (прошедшая форма от to sow) — сеять

to irrigate — поливать, орошать

fluffy — мягкий, ворсистый

a boll — семенная коробочка

a self-driving machine — самоходная машина

carefully — тщательно, аккуратно

to harvest — собирать (урожай)

а puff (в контексте) — комок

a cotton gin — волокноотделитель

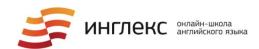
to separate — отделять

cotton lint — хлопок-волокно после очистки

на волокноотделителе

to press — прессовать

a bale — брикет, кипа



The cotton plants **require** a huge **quantity** of water and **pesticides**. 2,700 liters of water are needed to **produce** the average t-shirt, **enough** to fill more than 30 **bathtubs**.

Meanwhile, cotton uses more insecticides and pesticides than any other crop in the world. These pollutants can be carcinogenic, harm the health of field workers, and damage surrounding ecosystems.

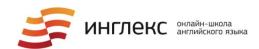
Some t-shirts are made of organic cotton grown without pesticides and insecticides, but organic cotton **makes up** less than 1% of the 22.7 million **metric tons** of cotton produced **worldwide**.

Once the cotton bales leave the farm, **textile mills** ship them to a **spinning facility**, usually in China or India, where high-tech machines **blend**, **card**, **comb**, **pull**, **stretch**, and, finally, **twist** the cotton into snowy ropes of **yarn** called **slivers**.

```
to require — нуждаться, требовать
a quantity — количество
a pesticide — пестицид (средство для борьбы
с вредителями)
to produce — производить
enough — достаточно
а bathtub — ванна
meanwhile — кроме того, в то же время
an insecticide — инсектицид (средство для
истребления насекомых)
а стор — сельскохозяйственная культура
а pollutant — загрязнитель окружающей
среды
carcinogenic — канцерогенный
(вызывающий рак)
surrounding — окружающий
an ecosystem — экосистема, среда обитания
to make up — составлять в сумме
а metric ton — метрическая тонна (= 1000 кг)
worldwide — по всему миру
a textile mill — текстильная фабрика
a spinning facility — прядильное
производство
to blend — перемешивать, смешивать
to card — ворсить
to comb — вычесывать
to pull — вытягивать
to stretch — растягивать, удлинять
to twist — скручивать
```

yarn — пряжа

a sliver — прядь шерсти, ровница



Then, yarns are sent to the mill, where huge circular **knitting machines weave** them into **sheets** of **rough grayish fabric treated** with **heat** and **chemicals** until they turn soft and white.

Here, the fabric is **dipped** into commercial **bleaches** and **azo dyes**, which make up the **vivid** coloring in about 70% of textiles. **Unfortunately**, some of these contain **cancercausing cadmium**, **lead**, **chromium**, and **mercury**.

Other harmful **compounds** and chemicals can cause **widespread contamination** when released as **toxic waste water** in rivers and oceans. Technologies are now so **advanced** in some countries that the entire process of growing and producing fabric **barely** touches a human hand.

But only up until this point. After the finished cloth travels to factories, often in Bangladesh, China, India, or Turkey, human **labor** is still required to **stitch** them **up** into t-shirts, **intricate** work that machines just can't do.

a knitting machine — вязальная машина to weave — ткать a sheet (в контексте) — полотно, отрез rough — необработанный, грубый grayish — сероватый fabric — ткань to treat (в контексте) — обрабатывать heat (в контексте) — пар a chemical — химикат to dip — окунать, погружать a bleach — отбеливатель an azo dye — азокраситель (синтетический краситель) vivid — яркий unfortunately — к сожалению cancer-causing — канцерогенный cadmium — кадмий (химический элемент) lead — свинец chromium — xpom mercury — ртуть a compound — соединение (химическое) widespread — широко распространенный contamination — загрязнение, заражение toxіс — токсичный, ядовитый waste water — сточные воды advanced — продвинутый barely — едва labor — (ручной) труд to stitch up — сшивать

intricate — филигранный, сложный



This process has its own problems. Bangladesh, for example, which has **surpassed** China as the world's biggest **exporter** of cotton t-shirts, **employs** 4.5 million people in the t-shirt industry, but they typically face poor **conditions** and low **wages**.

After manufacture, all those t-shirts travel by ship, train, and truck to be sold in high-income countries, a process that gives cotton an enormous carbon footprint. Some countries produce their own clothing domestically, which cuts out this polluting stage, but generally, apparel production accounts for 10% of global carbon emissions. And it's escalating.

Cheaper garments and the public's **willingness** to buy **boosted** global production from 1994 to 2014 by 400% to around 80 billion garments each year.

Finally, in a **consumer's** home, the t-shirt goes through one of the most **resource-intensive** phases of its **lifetime**.

In America, **for instance**, the average household does nearly 400 **loads of laundry** per year each using about 40 **gallons** of water. Washing machines and **dryers** both use energy, with dryers requiring five to six times more than **washers**.

to surpass — превосходить, обгонять an exporter — экспортер to employ — нанимать, трудоустраивать a condition — условие (труда) а wage — заработная плата manufacture — производство a truck — грузовик a high-income country — страна с высоким уровнем дохода на душу населения enormous — громадный, невероятный a carbon footprint — углеродный след domestically (в контексте) — на внутреннем рынке to cut out — избегать apparel — одежда to account for — приходиться на долю a carbon emission — выброс углерода to escalate — возрастать, увеличиваться willingness — готовность to boost — увеличивать, подстегивать

a consumer — потребитель
resource-intensive — ресурсоемкий
a lifetime — срок службы
for instance — к примеру
a load of laundry — загрузка белья в стирку
a gallon — галлон
a dryer — сушильный аппарат
a washer — стиральная машина



This dramatic **shift** in clothing **consumption** over the last 20 years, **driven by** large corporations and the trend of **fast fashion** has cost the environment, the health of farmers, and driven **questionable** human labor practices. It's also turned fashion into the second largest polluter in the world after **oil**.

But there are things we can do. Consider shopping **secondhand**. Try to look for textiles made from **recycled** or organic fabrics. Wash clothes less and **line dry** to save resources. **Instead of throwing** them **away** at the end of their life, **donate**, recycle, or **reuse** them as **cleaning rags**.

And, finally, you might ask yourself, how many t-shirts and **articles** of clothing will you consume over your lifetime, and what will be their **combined** impact on the world?

a shift — сдвиг

consumption — потребление

driven by something — вызванный, обусловленный чем-либо

fast fashion — быстрая мода (сегмент компаний, предлагающих одежду на пике моды по доступной цене и часто обновляющих ассортимент)

questionable — неоднозначный, спорный oil — нефть

secondhand — подержанный, бывший в употреблении

recycled — переработанный

to line dry — сушить на свежем воздухе

instead of — вместо

to throw away — выбрасывать

to donate — жертвовать на благотворительность

to reuse — вторично использовать

a cleaning rag — тряпка для уборки, ветошь

an article — изделие

combined — совокупный